

## Declaración de privacidad para los candidatos que se presentan a exámenes

### 1. Introducción

Esta Declaración de Privacidad va dirigida a usted en caso de ser candidato que se presenta a un examen (excepto al examen *Secure English Language Test*) de Trinity College London<sup>1</sup> («**Trinity**», «**nos**», «**nuestro**» o «**nosotros**»), o nuestros proveedores de cursos validados o proveedores de cursos y evaluaciones validados, y a sus padres o tutores (si corresponde).

Trinity se compromete a proteger la privacidad y la seguridad de sus datos personales. Esta Declaración de Privacidad le proporciona información sobre los distintos tipos de datos personales que recopilamos durante el proceso de examen, las formas en las que utilizamos dichos datos y los derechos de protección de datos de los que usted goza, incluido el derecho a oponerse a parte del tratamiento que llevamos a cabo.

Usted también puede estar sujeto a términos y condiciones específicos relacionados con la reserva de su examen, cuyo objetivo es protegerle tanto a usted como a nosotros, así que le recomendamos que dedique el tiempo necesario a leerlos detenidamente. Además, le recomendamos que lea nuestra [Política de protección de datos](#).

Si usted es candidato a presentarse al examen *Secure English Language Test*, consulte la **Declaración de Privacidad** correspondiente a dicho examen.

### 2. Nuestra función

Trinity es responsable del tratamiento de los datos relacionados con toda información personal que nosotros podamos recopilar sobre usted.

Como responsable del tratamiento de los datos, nos comprometemos a proteger su privacidad en todo momento, de acuerdo con todas las leyes y normas aplicables que rigen el uso o el tratamiento de datos personales, incluido (si corresponde) el Reglamento General de Protección de Datos (UE) 2016/679 («**RGPD**») y la *Data Protection Act 2018* (con sus modificaciones ocasionales, y, en el caso del RGPD, según su trasposición al derecho del Reino Unido, incluso mediante cualquier legislación derivada de la salida del Reino Unido de la Unión Europea) y cualquier legislación de protección de datos posterior que esté en vigor en el Reino Unido en el momento correspondiente.

---

<sup>1</sup> Trinity College London es una organización benéfica inscrita en registro con los números 1014792 (Inglaterra y Gales) y SC 049143 (Escocia) y con número de inscripción en registro mercantil 02683033 en Inglaterra. Su domicilio social se encuentra en Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA.

### 3. ¿Qué información personal recopilamos y cuándo la recopilamos?

#### Información que usted nos proporciona directamente

Recopilamos determinados datos personales sobre usted cuando presenta una solicitud para obtener una titulación de Trinity.

Es posible que recopilemos la siguiente información relacionada con usted:

- su nombre completo y sus datos de contacto, incluida su dirección de correo electrónico, dirección postal y número de teléfono;
- su sexo, fecha de nacimiento y cualquier solicitud que usted haga por necesidades especiales;
- la información que necesitemos para verificar su identidad, como los datos de su documento de identidad o una fotografía o una copia de su pasaporte, permiso de conducción u otro documento de identidad;
- imágenes, grabaciones de vídeo o audio, incluido el examen que usted realice;
- información sobre sus preferencias de comunicación;
- el nombre y datos de contacto de su padre, madre o tutor en el caso de candidatos menores de 13 años de edad; u
- otra información sobre su solicitud facilitada en su formulario de solicitud, información relativa al rendimiento y evaluación de su examen y a los resultados de su examen.

#### Información que obtenemos de forma indirecta

Su información personal (según se indica anteriormente) podrá ser también compartida con nosotros por terceros. Por ejemplo, podemos recibir esta información de su proveedor de formación, proveedor de cursos validados o proveedor de cursos y evaluaciones validados, o de su padre, madre o tutor.

### 4. Categorías especiales de información

Existen determinadas categorías de información personal con catalogación confidencial que requieren un nivel de protección más alto. Estas categorías de datos incluyen la información sobre salud y origen étnico.

Es posible que recopilemos o usemos las categorías especiales de datos en relación con nuestras titulaciones y con la prestación de nuestros servicios; por ejemplo, para hacer las adaptaciones necesarias por cualquier discapacidad que usted pueda tener. También podemos recopilar datos sobre su raza, nacionalidad o grupo étnico (en el caso de que usted decida facilitarlos), para garantizar un seguimiento, comunicación y tratamiento significativos en cuanto a igualdad de oportunidades.

Solo trataremos estas categorías especiales de datos si existe un motivo válido para hacerlo y si las leyes de protección de datos pertinentes nos permiten hacerlo.

### 5. ¿Cómo usamos su información personal?

Podemos usar su información personal para uno o varios de los siguientes fines:

- proporcionarle información y noticias sobre nuestros exámenes;
- considerar y tramitar su solicitud correspondiente a una de nuestras titulaciones y comunicarnos con usted en relación con su matrícula y con los resultados de su examen,

incluso para facilitarle un ejemplar de su título, si corresponde. Esto también puede incluir la actualización de su registro nacional de estudiante, si resulta pertinente o necesario;

- llevar a cabo las comprobaciones necesarias para verificar su identidad, cuando sea necesario como parte del proceso de matriculación para nuestro examen;
- llevar un registro de las comunicaciones entrantes y salientes (por ejemplo, correos electrónicos, llamadas telefónicas). La información que conste en los correos electrónicos que recibamos y enviemos no será revelada a ningún tercero sin el permiso del remitente, a no ser que las leyes vigentes de protección de datos autoricen otra cosa;
- gestionar sus consultas y peticiones o aquellas que se lleven a cabo en su nombre por la persona que haya realizado la reserva de su examen;
- supervisar malas prácticas;
- gestionar quejas y reclamaciones;
- utilizar grabaciones de audio y vídeo del examen, decisiones de evaluación, resultados y demás datos personales a efectos de investigación, estadísticos, de formación y normalización y para combatir malas prácticas en exámenes;
- para supervisar la calidad de las evaluaciones y desarrollar herramientas y productos de evaluación;
- para satisfacer las obligaciones legales que estamos obligados a cumplir;
- para la prevención del fraude o uso indebido del servicio;
- para llevar a cabo y verificar transacciones financieras relacionadas con pagos que usted efectúe;
- para la determinación, defensa o ejecución de reclamaciones legales (incluida la revelación de la información personal que sea necesaria relativa a procedimientos legales o pleitos); o
- para fomentar nuestra labor benéfica en general.

## 6. Tratamiento legítimo

Estamos obligados a ceñirnos a los siguientes fundamentos jurídicos para recopilar y utilizar la información personal indicada anteriormente:

**Consentimiento:** si usted nos ha otorgado su consentimiento para el uso de su información personal de determinada forma. Cuando nosotros le pidamos su consentimiento, le explicaremos en ese momento la finalidad para la que utilizaremos su información personal. Por ejemplo, si le pedimos su consentimiento para enviarle nuestro boletín o información sobre nuestros productos, publicaciones y programas de eventos o si le invitamos a participar en encuestas de marketing y académicas. Si corresponde, es posible que requiramos el consentimiento del padre, madre o tutor.

**Obligación legal:** si el tratamiento de su información personal nos resulta necesario para cumplir una obligación legal. Por ejemplo, para cumplir nuestra obligación de hacer adaptaciones razonables para los candidatos con discapacidad, o en los casos en los que respondemos a solicitudes de la Administración, de organismos normativos o de autoridades policiales que están llevando a cabo una investigación.

**Intereses legítimos:** nosotros nos acogemos a este fundamento si la legislación aplicable nos permite recopilar y utilizar información personal para nuestros intereses legítimos de ofrecer y supervisar nuestras titulaciones y el uso de su información personal es justo y equilibrado y no afecta de forma indebida a sus derechos. Por ejemplo, es interés legítimo de Trinity tratar los datos personales al realizar grabaciones de vídeo o audio de nuestros exámenes para supervisar la calidad de nuestras evaluaciones o a efectos de investigación y formación. Puede obtener información sobre pruebas de compensación de nuestros intereses legítimos poniéndose en contacto con nosotros por medio de los datos indicados más adelante en esta notificación.

**Relación contractual:** cuando sea necesario que tratemos su información personal para celebrar un contrato del que usted es parte o para tomar medidas a petición suya antes de firmar un contrato. Por ejemplo, para prestarle a usted nuestros servicios de examen, proporcionarle recursos de apoyo (si corresponde) o expedir para usted un título si usted ha aprobado una titulación.

## 7. Cómo compartimos sus datos personales

No venderemos, alquilaremos ni arrendaremos su información personal a terceros. Solo compartiremos la información personal que recopilemos de usted con las siguientes personas o entidades:

- nuestros representantes nacionales y locales que proporcionan información y prestan servicios relacionados con nuestros exámenes en su localidad;
- los colegios, institutos, centros educativos, autoridades locales y cualquier otra entidad que ofrezca cursos de formación que preparen para una titulación otorgada por nosotros, en la medida necesaria para proporcionarles información sobre sus resultados;
- aquellas personas u organismos contratados por nosotros para desempeñar las funciones de examinador, corrector, asesor, moderador, monitor, tutor, consultor, auxiliar, representante u otras funciones similares en nuestro nombre dentro del contexto de la oferta de titulaciones o en el curso de la prestación de servicios de formación a dichas personas u organismos;
- otros candidatos dentro del contexto de los exámenes correspondientes, tales como los candidatos que participen con usted en el componente de debate de un examen *Skills for Life* de ESOL;
- los encargados de prestar servicios que contratamos para tratar los datos de resultados y producir títulos en nuestro nombre;
- nuestros proveedores de servicios de herramienta de automatización de marketing, a fin de gestionar las listas de correo electrónico y emitir comunicaciones en nuestro nombre;
- otras empresas de nuestro grupo, tales como nuestras filiales, si nos prestan servicios de apoyo;
- a nuestros socios de investigación académica, para la supervisión de las evaluaciones y el desarrollo de herramientas y productos de evaluación; o
- según lo exija la ley, cualquier organismo policial o normativo u otro organismo oficial, o cualquier universidad, colegio, instituto, autoridad local u otras entidades similares pertinentes en la medida requerida para tramitar sus solicitudes a dichas entidades; por ejemplo, podremos compartir sus datos personales con una universidad o con el *University and Colleges Admissions Service* (UCAS) a efectos de admisión o, si es necesario, con el Ministerio de Educación, a fines estadísticos.

Es posible que revelemos su información personal a encargados externos seleccionados (como, por ejemplo, nuestros agentes o proveedores), aunque solo en relación con nuestros propios objetivos de tratamiento, según lo descrito en el párrafo 5 anterior. Todo encargado externo estará obligado a utilizar los datos personales que reciba de nosotros cumpliendo nuestras instrucciones y las leyes vigentes de protección de datos.

Nos reservamos el derecho a revelar su información personal a terceros en los siguientes casos:

- si compramos o vendemos cualquier empresa o activos o si la mayor parte de nuestros activos son adquiridos por un tercero, en cuyo caso revelaremos su información personal al futuro comprador o vendedor de dicha empresa o activos;
- a efectos de auditoría; por ejemplo, si contratamos a auditores autorizados;
- si estamos sujetos a cualquier obligación legal o reglamentaria de hacerlo (por ejemplo: si así lo exigen nuestros organismos normativos; por ejemplo, la *Office of Qualifications and Examinations Regulation* o la *Information Commissioner's Office* («ICO»); o
- en relación con cualquier procedimiento judicial o posible procedimiento judicial, a fin de determinar, ejercer o defender nuestros derechos legales.

## 8. Transferencias internacionales de datos

Si transferimos información personal desde el Reino Unido y el Espacio Económico Europeo («EEE») o al Reino Unido y al EEE, adoptaremos todas las medidas pertinentes exigidas por las leyes de protección de datos. Como en ocasiones empleamos a terceros para el tratamiento de la información personal, es posible que la información personal que nosotros recopilemos de usted sea transferida a una ubicación fuera del Reino Unido o del EEE y almacenada en dicha ubicación. Ciertos países distintos del Reino Unido o no pertenecientes al EEE tienen un nivel inferior de protección de la información personal, lo que incluye también una inferior protección de la seguridad.

Si su información personal se transfiera, almacena o trata de alguna otra forma fuera del Reino Unido o del EEE, en un país que no ofrece un nivel de protección equivalente al del Reino Unido o el EEE, dispondremos los mecanismos de transferencia adecuados de acuerdo con lo exigido por las leyes de protección de datos pertinentes y tomaremos todas las medidas necesarias para garantizar que el destinatario aplique las garantías adecuadas diseñadas para proteger su información personal.

Si usted tiene alguna pregunta sobre la transferencia de su información personal, póngase en contacto con nosotros.

## 9. Sus derechos

En aquellos casos en los que hagamos uso de su información personal sobre la base de su consentimiento, usted tendrá derecho a retirar dicho consentimiento en cualquier momento. En determinadas circunstancias, por ley, usted tendrá los siguientes derechos:

- a) **Solicitar acceso** a su información personal (mediante una «**solicitud de acceso a los datos del interesado**»). Esto le permite recibir una confirmación por nuestra parte sobre si tratamos cualquier parte de su información personal o no y, en caso afirmativo, recibir una copia de dicha información personal y verificar que la estamos tratando de forma lícita. Para más información, consulte la [Política sobre solicitudes de acceso a datos de los interesados](#).
- b) **Solicitar la corrección** de la información personal que tengamos sobre usted. Esto le permite exigir que cualquier información incompleta o incorrecta que tengamos sobre usted sea corregida.
- c) **Solicitar la eliminación** de su información personal (lo que a menudo se conoce como el «derecho al olvido»). Esto le permite pedirnos que borremos o eliminemos su información personal si no existe ninguna razón adecuada para que sigamos tratándola. Usted también tiene derecho a pedirnos que borremos o eliminemos su información personal si ha ejercido su derecho de oponerse al tratamiento (véase a continuación).
- d) **Oponerse al tratamiento** de su información personal en aquellos casos en los que estemos ejerciendo un interés legítimo (nuestro o de un tercero) y exista algo en su situación particular que le haga objetar al tratamiento por ese motivo. Usted también tiene derecho a oponerse si nosotros estamos tratando su información personal a efectos de marketing directo.
- e) **Solicitar la restricción del tratamiento** de su información personal. Esto le permite pedirnos que suspendamos el tratamiento de su información personal, por ejemplo, si usted desea que demostremos su exactitud o justifiquemos el motivo de su tratamiento.
- f) **Solicitar la transferencia de** su información personal a un tercero.

Sus derechos descritos anteriormente podrán quedar limitados en algunos casos si rigen exenciones legales, como cuando dichos derechos podrían infringir los derechos de un tercero o los nuestros o si usted nos pide que borremos información que estamos obligados por ley a conservar o que guardamos por un interés irrefutable. Por ejemplo, de acuerdo con las leyes de protección de datos, Trinity no está obligado a proporcionar datos personales que contengan información registrada por los candidatos durante los exámenes o en circunstancias en las que su publicación pudiera afectar negativamente a nuestros derechos de propiedad intelectual y confidencialidad de nuestros exámenes o revelar datos personales de otro interesado. Le informaremos de las exenciones pertinentes a las que nos acogemos cuando respondamos a cualquier solicitud que usted haga.

Para ejercer cualquiera de estos derechos o para obtener otra información, como una copia de una prueba de compensación de intereses legítimos, puede ponerse en contacto con nosotros

dirigiéndose a nuestro Encargado de Protección de Datos por medio de los datos que constan al final de este documento. Si tiene alguna duda por resolver, usted tiene derecho a elevar una queja a la autoridad de protección de datos del Reino Unido o de la UE del país en el que resida o en el que considere que se ha producido una infracción. En el Reino Unido, dicha autoridad es la ICO.

## **10. Comunicaciones de marketing y sus derechos**

Trinity aplica una estricta política según la cual a los particulares se les pregunta si desean recibir comunicaciones. Esto significa que nosotros no le enviamos ninguna información, a no ser que usted haya solicitado recibir de nosotros actualizaciones por correo electrónico /mensajes de texto /redes sociales. Usted tiene derecho absoluto a darse de baja en cualquier momento de las actividades de marketing directo o de la elaboración de perfiles que llevamos a cabo para marketing directo. Puede hacerlo haciendo clic en el enlace de baja que consta en el correo electrónico o mensaje correspondiente o escribiéndonos a [unsubscribe@trinitycollege.com](mailto:unsubscribe@trinitycollege.com). Una vez recibamos esta información, lo eliminaremos de nuestra base de datos de marketing directo.

## **11. Seguridad de sus datos**

Trinity se toma muy en serio sus obligaciones de seguridad impuestas por las leyes de protección de datos. Nos comprometemos a tomar todas las medidas razonables para proteger su información personal, con el fin de impedir el acceso no autorizado a los datos personales que obren en nuestro poder o la alteración o destrucción de los mismos. Toda la información personal que recopilamos se almacena de forma segura en servidores por lo que utilizamos protocolos seguros de internet y redes seguras para proteger la recopilación y el tratamiento de los datos.

Hemos creado unos procedimientos para gestionar cualquier sospecha de infracción de la seguridad de los datos y le notificaremos a usted y a todo organismo normativo pertinente cualquier sospecha de infracción en caso de estar legalmente obligados a hacerlo.

## **12. ¿Durante cuánto tiempo conservamos su información personal?**

Nosotros solo conservaremos su información personal el tiempo necesario para satisfacer los objetivos por los que la recopilamos, entre los que se incluyen objetivos de satisfacer cualquier requisito legal, contable o de información. Para determinar el periodo de conservación adecuado de sus datos personales, consideramos la cantidad, naturaleza y confidencialidad de los datos personales, el riesgo potencial de daño por uso o revelación no autorizados de sus datos personales, los fines para los que tratamos sus datos personales y si podemos alcanzar dichos objetivos por otros medios, y los requisitos legales pertinentes. La información que sea necesaria para verificar o confirmar los resultados de un examen podrá ser conservada por nosotros de forma indefinida. Para más información, consulte nuestra [Política de conservación de datos](#) y nuestro [Calendario de conservación de datos](#).

## **13. Cómo ponerse en contacto con nosotros o la ICO**

Hemos designado a un Encargado de Protección de Datos («**EPD**»), que supervisa el cumplimiento de este aviso de privacidad. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso de privacidad o sobre cómo gestionamos su información personal, o si desea presentar una reclamación, póngase en contacto con el EPD escribiendo a [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com)

También puede ponerse en contacto con la ICO o presentar una queja ante ella en cualquier momento llamando al 00 44 (0)303 123 1113.

## **14. Cambios en esta Declaración de Privacidad**

Es posible que actualicemos esta Declaración de Privacidad cada cierto tiempo. Si lo hacemos, publicaremos la versión actualizada en nuestro sitio web. Si hacemos cambios sustanciales en esta Declaración de Privacidad, se lo notificaremos por correo electrónico o publicando una notificación destacada en el sitio web.

**Propietario del documento y aprobación**

*El Encargado de Protección de Datos es el propietario de este documento y tiene la responsabilidad de garantizar que este documento sea revisado de acuerdo con los requisitos de revisión.*

*Fecha de entrada en vigor: 25 de noviembre de 2020*

*Fecha de la siguiente revisión: 25 de noviembre de 2021*

©Trinity College London 25 de noviembre de 2020